

كوبي - GAC: السياسة المتعلقة بالنطاقات العمومية عالية المستوى الجديدة (1 من 3)  
الأحد، الموافق 10 مارس 2019 - من الساعة 10:30 إلى 12:15 بتوقيت اليابان المحلي  
ICANN64 | كوبي، اليابان

أولغا كافالي: مرحبًا بالزملاء. سنبدأ الجلسة في غضون بضع دقائق للحديث عن الأسماء الجغرافية. سنقوم بمراجعة ما تم إنجازه في مسار العمل 5 حول الأسماء الجغرافية، لذا حبذا لو استطعتم الجلوس في أماكنكم. ...

(في الانتظار).

أولغا كافالي: تفضلوا بالجلوس وسنبدأ هذه الجلسة الآن. أشكركم على التزام الصمت. طاب صباحكم. مرحبًا بكم. يا للضجة. أيمكنك يا بول إغلاق الباب؟ شكرًا جزيلاً. يبدو أن الأحداث المهمة تجري خارج القاعة، لذا سنحاول إضافة شيء من الإثارة إلى هذه الجلسة. أشكركم على حضوركم هذا الصباح. تتمحور هذه الجلسة حول مجموعة العمل المسؤولة عن الأسماء الجغرافية، حيث قمنا في الاجتماعات السابقة بتخصيص هذه الجزئية من الاجتماع لمراجعة مجربات عمل المسار 5 من مجموعات العمل المجتمعي-حول الأسماء الجغرافية. إذ تسعى GNSO لتطوير ما يعرف بـPDP أو عملية تطوير السياسة في الدورات المستقبلية حول النطاقات العمومية عالية المستوى الجديدة، لذا كنا نعمل على إشراك GAC في الجهود المجتمعية، وقد طرأت لهم فكرة رائعة مفادها إرسالي بغرض التمثيل، وقد شاركت المجموعة العمل طيلة العام. وسأعلمكم بالمجربات وملخص التعليقات الواردة وما يتعلق بهذا. وينطوي هذا على الكثير من المعلومات، لذا قمت بإعداد عرض باور بوينت التقديمي هذا لتتمكنوا من استخدامه كمرجع. وربما للمراجعات المستقبلية للتعليقات الواردة، إذ لم تتم معالجة كافة التعليقات. فهذه هي الفكرة العامة-- هلا تفضلت بإغلاق الباب؟ أشكر، فهناك ضجة قادمة من الخارج. شكرًا جزيلاً. شكرًا. إذًا، فإن لدى مسار العمل 5-قيادة مشتركة بين أربع قادة مشاركين--، أحدهم معين من قبل GNSO، وأعني بذلك مارتن... وقائد مشارك آخر معين من قبل ccNSO ولغة البيت. أحدهم معين من قبل ALAC. وهو خافيير... وآخر معين من قبل GAC، وأعني بذلك نفسي. وهو فريق فرعي ينبثق عن PDP التي تسعى GNSO إلى وصولها، وهي دورة جديدة من النطاقات العمومية عالية المستوى الجديدة، لذا نرى العديد من الوجوه الجديدة في GAC. قد تعلمون بعقد الدورة الأولى من النطاقات العمومية عالية المستوى الجديدة-أستغادر؟ هل ستبقى معي؟ هذا رائع. من الجيد أن

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفرغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفرغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

تكون حاضرًا هنا. ولدى PDP مختلف مسارات العمل، لذا أظن أن 4 منها منتهية. فهي لم تعد مسارات عمل، وقد تم إطلاق مسار العمل 5 لاحقًا أثناء عملية PDP بغرض التطرق للمخاوف التي نعلم بأهميتها للحكومات والشركات المتقدمة--للنطاقات العمومية عالي المستوى الجديدة التي اطلعنا عليها البارحة، والتفاعل في حالة amazon، كما لدينا المزيد من الحالات الأخرى ذات النتائج المختلفة والتي نصب تركيزنا عليها. وقد تم حل بعضها. وتم سحب البعض الآخر. وبعضها ما زال متداولًا. مثل amazon، لذا فإنها مهمة لا للحكومات فقط، بل للمتقدمين كذلك بصفتهم محتاجين للمصادقية في القوانين. يظهر كتيب دليل مقدم الطلب لعام 2012 بعض النتائج الجيدة، فقد تم عرض 1200 أو 1300 نطاق عمومي عالي المستوى عبر الإنترنت وتشغيلها من أصل ما يزيد عن 1900. فأعتقد أن النتيجة جيدة برغم وجود بعض المشاكل التي استدعت ضرورة قيام GAC بمراجعة الأسماء الجغرافية والعثور على طرق لاقتراح كيفية التطرق إلى هذا في القوانين بغرض القضاء على فرص نقص المصادقية وخفض نسبة الاعتراضات والمشاكل التي لا زالت إلى الآن قائمة كما رأينا. لقد تطرقت إلى كل ما في هذه الشريحة. يمكنك أن تبقى عضوًا في مجموعة مسار العمل 5 إن رغبت بذلك. إنها يعد العمل متقدمًا للغاية، إلا أنه يمكنك الانضمام كمرقب أو مشارك. يمكن لأي شخص تابع لأي مجموعة لأصحاب المصلحة أو منظمة داعمة أو لجنة استشارية الانضمام. هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية؟ إذا، ما هي المجموعة-- ما هو نطاق مسار العمل 5 هذا؟ نركز على المراحل المتقدمة من النطاقات عالية المستوى. لا نتحدث هنا عن المستوى الثاني منه، حيث أنه ليس اختصاص مسار العمل هذا. المستوى الأعلى فقط. نركز كذلك على الخانتين على سبيل المثال-الشفيرة الحرفية للـ ccTLD للأرجنتين، أو لفرنسا هي FR.-- أليس كذلك؟ أشكرك، مثلًا BR. للبرازيل وما إلى ذلك. فهي شيفرة من حرفين إذا. اسم الدولة والنطاقات، شيفرات الحروف الـ 1-3166 القائمة الأولى من اثنتين ذات الصيغ المختصرة والطويلة من قائمة ISO. هنالك فئات إضافية في بعض الأقسام المدرجة في كتيب دليل مقدم الطلب للأعضاء الجدد في GAC. سترون اختصار AGB مرات عدة. كان كتيب دليل مقدم الطلب بمثابة كتيب أولي متبع في الدورة الأولى المعقودة حول النطاقات العمومية عالية المستوى الجديدة في عام 2012. تضم القائمة أسماء العواصم التي تعد أسماء دون إقليمية. ISO 3166-2. إنكم تثيرون بعض الضجة يرافق. هذا مريح. تظهر أقاليم وأسماء اليونيسكو في مزيج من المناطق الفرعية- الجغرافية، وبعض المجموعات الاقتصادية الأخرى المختارة. وهذا هو المستجد في الأمر، حيث لم يتم التفاوض حول ذلك في كتيب دليل مقدم الطلب، أي الأسماء الجغرافية الأخرى. كالمزاي الجغرافية. الأتجار ووديان الجبال والبحيرات وغيرها. والمصطلحات ذات الأهمية الثقافية المتعلقة بالجغرافيا

والمعروفة كذلك بتخطيط من غير فئة -AGB. لم تعد من غير هذه الفئة؟ لأنه لم تتم مناقشة هذه الأسماء ضمن قوانين كتيب دليل مقدم الطلب لعام 2012، حيث تمت مناقشة الأسماء الأخرى. إلا أن الدورة الأولى لم تشمل على الفئة الأخيرة المدرجة في هذه الشريحة. هل ثمة أية تعليقات؟ هل هناك أسئلة؟ لا بأس، هل سرعة الترجمة مناسبة؟ لَوَح لي. هل هذا مناسب؟ شكرًا جزيلاً لك، سابرينا. يعانون بسبب سرعتي. حسناً. فهذا هو نطاق مسار العمل 5. دعونا نواصل. إذن ماذا حدث؟ عقدنا لقاءات خلال السنة. وأجرينا اتصالات أسبوعية، أو كل أسبوعين. وقد أصدرنا تقريراً مبدئياً تكميلياً. قد تذكرن إجراء جلسة عبر الويب بغرض مراجعة التقرير وتنظيم كيفية الإدلاء بالتعليقات. وقد تم تلقي العديد من التعليقات، أي 42 تعليقاً. هناك نسق. يمكنكم رؤيته عبر الإنترنت. ويمكنني أن أرسل لكم الرابط إن أردتم. قام طاقم ICANN بجهود جبارة. إنه الكثير من العمل. هنالك الكثير من المعلومات التي قاموا بجمعها بطريقة ذكية إلى جانب تعيين بعض الرموز اللونية، بحيث يشار إلى الإجماع في التعليقات باللون الأخضر. وفي حال وجود بعض المخاوف. يشار إليها باللون الأصفر. في حال وجود عدم إجماع يشار إليها باللون الأحمر، وفي حال وجود أفكار جديدة غير مقترحة في النص الأصلي يشار إليها باللون الأزرق. لذا يمكنكم الإطلاع على سير التعليقات بسرعة. فما سأحاول فعله اليوم خلال هذه الساعة و15 دقيقة المتاحة لنا، هو إيجاز التعليقات الواردة إلينا. أهناك أي رد؟ لا. هل ثمة أسئلة أو تعليقات؟ لا، حسناً. هلاً انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً يا جولتين؟ مرحباً؟ شكرًا لك، جوليا. إذن. قمت بإضافة هذه المعلومات التي قمت بإعدادها للجلسة المنعقدة عبر الويب. إلا أنني أظن بإمكانية مراجعتها معكم. على ماذا نص التقرير الأولي التكميلي؟ لم أقدم لكم هذا؟ حيث بإمكان الطاقم إعداد موجز حول جزء واحد من التعليقات الواردة حتى الآن. لم تتم مراجعة البقية بعد، أو حتى جمعها. لذا سنطلع على المحتوى الكامل للتقرير الأولي التكميلي كي نزودكم بمرجعية قبل الانتقال إلى موجز التعليقات. حسناً. هذا ما طرحه للتعليق العام في ديسمبر. إذن، كانت هنالك توصيات تتعلق بالتعليقات واحد إلى 13. تشبه إلى حد بعيد ما اشتمل عليه دليل مقدم الطلب لعام 2012. يظن بعض أعضاء المجتمع أن ذلك المستند كان جيداً. ويجب الإبقاء على بعض أجزائه. يطرح كذلك للمناقشة، وسنقوم بمراجعة المقترحات الأولية 1 إلى 13 اليوم. وهنالك خيارات ومقترحات أدرجت ضمن السؤال 1 إلى 9، إلى جانب الأسئلة الواردة من أفراد المجتمع من 1 إلى 38. لم يتم جمع بعض أجزاء التعليقات بعد. سيتم عرضها في المستقبل، ولربما يمكننا عرض تلك المجموعة في مراكش.

ما سأحاول إيجازه هو التعليقات العامة الواردة من المجتمع والتعليقات الواردة حول المقترحات

الأولية من 1 إلى 13 من كتيب دليل مقدم الطلب لعام 2012. اتفقنا؟ سأعرض عليكم هذه المقترحات بسرعة. كي تأخذوها في عين الاعتبار. الشريحة التالية من فضلك. شكرًا. أدرجت هذه المقترحات بصفتها غير متاحة في المستوى الأعلى، مما يعني عدم إمكانية قيام أي مقدم طلب بهذه البنود المشمولة في تلك الفئات. شيفرة حرفية. من خانتين كتوليفة رمزية. ثلاث رموز - ألفا مدرجة في السجل المعياري-ISO3166. هذه هي قائمة ccTLD. شكل الأسماء المختصرة أو الطويلة المدرجة في المعيار ISO. اقتران شكل الاسم المختصر أو الطويل برمز تم تعيينه كحالة استثنائية محفوظة بواسطة وكالة صيانة ISO 3166. مكونات منفصلة لأسماء البلد المعين في "قائمة أسماء البلدان القابلة للفصل". تقترح توصيات التبديل والتحويل بعض الإيضاح. هنالك بعض التوضيحات. الأسماء التي تعرف بها البلد بشكل عام. ... تعرف الدولة بذلك الاسم استنادًا إلى دليل ما.

كما ترون، فهذه قوائم رسمية استخدمت في ccTLD أو تم استخدامها من قبل الدول أو المنظمات المختلفة، وتم إنشاؤها من قبل منظمات المعايير العالمية. كان هذا تحفظًا في الدورة الأولى، ومن المقترح التحفظ عليها في الدورة الجديدة. حسنًا. حتى الآن؟ ألا توجد أسئلة؟ لا؟ هلاً انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاء؟ فنتطلب غيرها من الأسماء غير المتاحة -لم يتم إقرار ذلك بعد- إلا أنها قد تتطلب رسالة دعم أو عدم -ممانعة من طرف حكومي ذو صلة أو أطراف عمومية من المستوى الأعلى. أسماء مدن العاصمة لأي بلدان أو أقاليم مدرجة في المعيار ISO 3166-1 على سبيل المثال. بوينس آيريس. طلب من أجل اسم مدينة، حيث يقوم مقدم الطلب بتوضيح بأنه ينوي استخدام نطاقات عمومية عالية المستوى لأغراض تتعلق باسم المدينة. يرجى الاطلاع على المصطلحات المستخدمة في كتيب دليل مقدم الطلب لعام 2012 لمزيد من التفاصيل. المطابقة التامة لاسم مكان ثانوي مع الطلبات المرتبطة بأي سلسلة مثل الدولة أو المقاطعة أو الولاية المذكورة في المواصفة القياسية ISO 3166-2. وهي على سبيل المثال اسم في الدولة لمقاطعات الدولة. طلبات للسلسلة المدرجة كمنطقة تابعة لمنظمة اليونسكو أو تظهر على قائمة المناطق الجغرافية الإقليمية، والمناطق الجغرافية الفرعية، ومجموعة مختارة من المجموعات الاقتصادية والمجموعات الأخرى. ففي حال رغبة مقدم الطلب بهذه الأسماء ورغبته في طلب Buenos Aires، فيجب عليه الحصول على خطاب من العميد أو الجهة الحكومية المسؤولة عن بوينس آيريس كي تتم الموافقة على كثافتها السكانية. حسنًا. إذن هذه هي التوصيات الأولية المطروحة حول التعليقات العامة. سأطلعكم بإيجاز على بقية أجزاء المستند، والتي طرحت للتعليق، لنقوم بعدها بمراجعة هذه التعليقات المقترحة. هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية؟ لذا، هذا ما يتعلق بالتعليقات المستقبلية.

لم يتم جمع التعليقات المتعلقة بهذه القضايا بعد، لذا فإن هذا موجز لما اشتمل عليه التقرير من السؤال الأول إلى السؤال 9. أذكر هذا كمرجع لكم في الاجتماعات المستقبلية التي سنعقدتها الشهر المقبل. إذن هذه هي الأسئلة والمقترحات التي وصل عددها إلى 11. هلاً انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً؟ إذن السؤال 11 و38 مقترحاً. لن أخوض في تفاصيلها بسبب عدم إعداد موجز لهذه التعليقات ومراجعته بعد. سنقوم بمراجعتها في المستقبل، إلا أنني ذكرتها هنا كمرجع. وإن كنتم تذكرون فقد قمنا بتنظيم جلسة عبر الويب كذلك، وخصنا في تفاصيلها كل على حدة كما فعلنا قبلاً في ديسمبر قبل انتهاء فترة التعليق. هلاً انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً؟ إذن لديكم القائمة كاملة. الشريحة التالية. وهناك واحدة أخرى، فهذه هي القائمة الكاملة التي تحوي الأسئلة والمقترحات لنقوم بمراجعة التوصيات الأولية فقط لا غير. فلننتقل إلى التوصيات المقترحة واحدة تلو الأخرى. لقد تم جمع هذه التعليقات حول هذا الموضوع، وسأحاول إيجازها خلال هذه الساعة. لست متأكداً من ما إن كان سيسنح الوقت بذلك، إلا أن المحتوى معروض عبر عرض باور بوينت.

لم يكن عرض باور بوينت مقدماً بذات الطريقة، حيث أقوم ببعض التغييرات وأحاول تسهيل الاطلاع عليه عبر الإنترنت- وعبر الشاشة. إلا أنه معد بالطريقة-- بغرض عرضه في الجلسة المنعقدة صباح البارحة أي في حال قيام مسار العمل 5 بتقديمه للمجتمع، وقد تمكنا من الحصول على عرض باور بوينت الرائع هذا بفضل جهود الطاقم وقد قمت ببعض التعديلات البسيطة عليه. بعض التعليقات العامة. لن نقوم بمراجعة الأسئلة والمقترحات بسبب عدم جمعها بعد. فلننتقل إلى الشريحة التالية يا جولتين رجاءً. من النتائج الأولية المنبثقة عن التعليقات العامة هو قيام مختلف أعضاء المجتمع بإرسال تعليقات حول التقرير والعملية بأكملها عامة. بشكل عام، هنالك دعم نحو استكمال عملية التنفيذ السارية في 2012. يبدو أن هنالك إجماعاً من قبل المعلقين على هذا المستند. يبدو أنه من المهم إبقاء معظم التعليقات في كتيب دليل مقدم الطلب لعام 2012. فهذه بداية. هنالك دعم عام لاستكمال عملية التنفيذ السارية في عام 2012 باستثناء بند الاستخدام المقصود لأسماء المدن غير - العواصم.

ماذا يعني الاستخدام المقصود؟ يعني الاستخدام المقصود قياسي على سبيل المثال باستخدام اسم بينيفت إيرز كاسم المدينة وليس بوينس آيريس، مما يعني أن ترجمة الكلمة غير مستخدمة كاسم العلامة التجارية- لمكيفات الهواء، ففي حال كان اسم العلامة التجارية لمكيفات- الهواء هو ذات اسم المدينة لا يعد ذلك استخداماً مقصوداً. هذا ليس استخداماً جغرافياً مقصوداً. إنه اسم مختلف.

مستخدم كاسم علامة تجارية. لا أدري ما إن كان المثال هذا جيدًا أم لا، لكنه أمر خطر في بالي هذا الصباح. لعل لدى بعض الزملاء أمثلة أخرى. هنالك مخاوف حول أسس وسائل الحماية الوقائية. ما هي وسائل الحماية الوقائية. إن كنت في حاجة إلى خطاب دعم لتقديم طلب لاسم بوينس آيريس، فهذه وسيلة حماية وقائية. قد تكون القوانين لا تتطلب ذلك الخطاب، ولكن في حال كان اسم المدينة مطلوبًا من قبل الجهة الحكومية في المدينة فقد تتمكن تلك الجهة من تقديم اعتراض. قد يكون ذلك رد فعل، إلا أنه ليس إجراءً وقائيًا. فنكون الوسيلة الوقائية بمثابة خطاب تطلبه الجهة الحكومية المسؤولة في المدينة أو الدولة، أو الإقليم الدولي الثانوي. هنالك مخاوف حول أسس وسائل الحماية الوقائية. يعتقد بعض الأعضاء بأن هذا نوع من تقييد مقدم الطلب. أي طلب هذه الأسماء، ويعتقد آخرون أنه من الجيد طلب خطاب دعم من قبل الحكومة أو عمدة المدينة أو غيره ممن يتصل به الاسم. ولكننا سنكتفي بهذا القدر الآن. هل ثمة أية تعليقات؟ هل هناك أسئلة؟ هل أنا سريع في الحديث يا سابرينا؟ هل أنت جادة؟ حسناً. فلننتقل إلى الشريحة التالية.

تنقسم معظم التعليقات العامة إلى هذه الفئات الرئيسية الثلاث التي عرضتها للتو. واحدة منها تشمل على معارضة إجراءات الحماية الوقائية. هنالك بعض التعليقات التي تشير إلى عدم الحاجة إلى خطاب الدعم هذا. إننا -نحتاج إلى رد فعل صادر عن الحكومة المسؤولة في المدينة أو الإقليم فور طلب السلسلة، فليس هنالك إجماع تام على إجراءات الحماية الوقائية هذه. ماذا لدينا بعد ذلك؟ أشار البعض إلى عدم احتمالية الخلط بين استخدام نطاق المستوى الأعلى للعلامة التجارية وتقديم الطلب بصفة جغرافية. بحيث يعتمد هذا على الاسم. فلننتقل إلى الشريحة التالية يا جولتين رجاءً. شكرًا. ننتقل إلى القائمة التوصيات المحددة المذكورة في كتيب دليل مقدم الطلب لنطلع على التعليقات وردود الفعل المجتمعية. هذه هي الأسماء المتحفظ عليها في المستوى الأعلى وغير المتاحة للتسجيل من قبل أي طرف. لنطلع على التعليقات حول هذه التحفظات. التالي رجاءً.

التوصية رقم 1. ما لم يصدر القرار أو حتى صدوره، يتم الإبقاء على التحفظات القائمة حول بعض بنود المستوى الأعلى في العمليات المستقبلية إلى تفويضات النطاقات العمومية عالية المستوى الجديدة. لننتقل إلى جوهر الأمر. قد تحتاج بعض البنود إلى توثيق الدعم أو- عدم الممانعة من طرف حكومي ذو صلة أو جهة عمومية وفق النظام المعمول به. فقد كانت غالبية التعليقات داعمة لهذا القيد. بعض الاختلاف. عارض البعض هذه التوصية بإشارتهم إلى عدم

الحاجة إلى خطاب الدعم هذا. وعارض البعض هذا القيد في عمومه، إلا أنهم سيوافقون على دعم التوصية مع عدم وجود أي أفكار جديدة. وقد أشرت قبلاً إلى احتواء هذه الفئة على أفكار جديدة بسبب وجود تعليقات خارجة عن النطاق، مع كون بعضها ذات أهمية عالية. هلاً انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً يا جولتين؟ شكرًا.

تنص الثانية على عدم إتاحة كل الصيغ المكونة من خانتين بصفتها توليفة رمزية في المستوى الأعلى بغرض السحب، إلى جانب رموز الدول المستخدمة مستقبلاً. وليس فقط تلك المدرجة في القائمة، بل التوليفات المكونة من خانتين حرفيتين. فقد كانت غالبية التعليقات داعمة لهذه الفكرة. لا يعتقد البعض بتوفر أسس قانونية حصرية لدى الحكومات، إلا أنهم يوافقون على دعم هذه التوصية. ولقيت بعض التعليقات معارضة. اعترض على السماح بالصيغ ذات الحرف الواحد والرقم الواحد مقابل فكرة السماح بإدراج الأرقام، إلا أنها قد تؤدي إلى بعض الخلط كخلط الحرف L أو O بالرقم صفر. فإن هذا -- كان هنالك اعتراض على السماح بالتوليفات المكونة من أحرف وأرقام مثل الصيغ المكونة من بند ذو رقم واحد، ولم تطرح أي أفكار جديدة. الشريحة التالية من فضلك يا جولتين.

تنص التوصية رقم 3 على الاحتفاظ بالتوليفة الحرفية الأساسية المكونة من 3 حروف - في معيار ISO 3166 والتي تعرف بتكوينها من خانتين حرفيتين- تستخدمان في ccTLDs. على العموم، هنالك العديد من التعليقات الداعمة لهذا القيد، ولا يعتقد البعض بتوفر أسس قانونية حصرية في الأسماء الجغرافية، إلا أنهم يوافقون على دعم هذه التوصية. تتعارض العديد من التعليقات مع التوصية وتشير إلى اعتقادها -بوجود إتاحة ثلاث خانات حرفية أساسية في معيار ISO 3166-1. ولا أفكار جديدة. لا تعليقات أخرى. وهذه هي التوصية رقم 3. هل ثمة أية تعليقات؟ هل هناك أسئلة؟ تذكروا أنني أحاول إيجاز التعليقات. يمكنك الاطلاع على كامل المستند ومراجعتها بتفصيل وقراءة التعليقات وفقاً للرموز اللونية التي أعلمتكم بها قبل قليل. لنتوجه إلى -- هذا هو -- هل تغيرت أم لا؟ فلم أنتبه. إنهما شبيهتان ببعضهما. فلننتقل إلى الشريحة التالية.

هذا هو -- هذه شريحة جديدة، شكرًا. إنهما متشابهتان. صيغ الأسماء الطويلة المدرجة في المعيار ISO 3166-1. تتشابه مع التعليقات المطروحة قبلاً، حيث تؤيد غالبية التعليقات هذا القيد. تشير بعض التعليقات إلى عدم الاعتقاد بحصول الحكومات على الحق الحصري للأسماء الجغرافية مع موافقتهم على دعمه، ويعتقد البعض بوجود إتاحة الأسماء ذات الصيغ الطويلة في

معييار ISO 3166-1. تشبه إلى حد بعيد الصيغ المختصرة. هذه النسخة ذات الصيغة الطويلة. فلننتقل إلى الشريحة التالية يا جولتين رجاءً. رقم 5. صيغ الأسماء القصيرة المدرجة في المعيار ISO 3166-1. تتشابه إلى حد بعيد، حيث تدعم الغالبية هذا القيد. يعتقد البعض بعدم توفر الحق للأسماء الجغرافية لدى الحكومات، وتتشابه مع تلك المذكورة سابقاً بشكل عام، هنالك دعم لتلك القيود. أي إبقاء هذا القيد. أنه إلى كونها القيود المذكورة في كتيب دليل مقدم الطلب في الدورة الأولى عام 2012. هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة 6 من فضلك يا جولتين؟ شكراً جزيلاً. قيود حول اقتران شكل الاسم المختصر أو الطويل برمز تم تعيينه كحالة استثنائية محفوظة بواسطة وكالة صيانة ISO 3166. تتشابه بحيث تدعم الأغلبية القيد. يعتقد البعض بعدم حصول الحكومة على هذا الحق. ويعتقد البعض بوجود إتاحة الأسماء ذات الصيغ الطويلة. ولا أفكار جديدة. لا تعليقات أخرى. دعونا ننتقل إلى 7. مكونات منفصلة لاسم البلد المعين في "قائمة أسماء البلدان القابلة للفصل". ... ترفق القائمة كملحق في كتيب دليل مقدم الطلب لعام 2012. فقد كانت غالبية التعليقات داعمة لهذا القيد. يعتقد البعض بعدم حصول الحكومة على هذا الحق. ويرى البعض الآخر بوجود إتاحتها. فهي تشبه الآراء الأخرى إلى حد بعيد. أعتقد أن غالبية التعليقات مؤيدة لهذه القيود. لننتقل إلى رقم 8 لكونها مجموعة من التعليقات. يمكنكم إعادة النظر فيها، حسناً، إن هذه تباديل أطول صيغة فننتقل من القيود إلى التباديل عبر تغيير أي اسم مذكور ضمن البنود 1 إلى 5 من المؤسسات الدائمة، والتي تشمل على حذف المسافات وإضافة علامات الترقيم واتخاذ قرار حول أو حذف المكملات اللغوية مثل الـ التعريف. يعتبر التغيير تغييراً في تسلسل الاسم الطويل أو القصير. على سبيل المثال، "RepublicCzech" أو "IslandsCayman". هنالك طلب توضيح وارد من مسار العمل 5 حول النقل ضمن الفئات المختلفة. ولن أخوض في التفاصيل. ويمكنكم قراءته لاحقاً. لننتقل إلى التعليقات حول هذا. إذن هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة التالية، جولتين، من فضلك؟

إنها شبيهة بالتعليقات الواردة قبلاً في عامتها، حيث كان هنالك دعم للإبقاء على هذا القيد. كان هنالك طلب توضيح متعلق ببعض الرموز الحرفية الثلاثية الأساسية. وبعض التعليقات المعارضة للتغيير والتباديل، وتعليق واحد يعارض التغيير. أفكار جديدة حول المداولات. تحتفظ بعضها بالتباديل والتغييرات حول الخانات الأساسية الثلاث. التأكد من توافق الموجز التنفيذي مع التباديل والتغييرات حول الخانات الأساسية الثلاث. يجب إصدار مراجعات حول الخانات الحرفية الأساسية الثلاث - في المعيار ISO 3166. يشير النص الملون إلى جعلها بنوداً تنبثق عن التباديل والتغييرات. يجب السماح بالبنود المعيارية والمنبثقة. هنالك نص مقترح تغييره في نتاج

هذه التعليقات رقم 9. القيد المفروض على الاسم الذي يعرف به البلد بشكل عام. كما هو موضح بالدليل على أن الدولة معترف بها بهذا الاسم من قبل منظمة حكومية دولية أو منظمة معاهدة. مستوى تأييد الأغلبية. يعتقد البعض بعدم حصول الحكومة على الحق الحصري للأسماء. وتعارض بعض التعليقات التوصية وتعتقد بأن --الأسماء التي تعرف بها البلد بشكل عام يجب أن تكون متاحة. تساهم الأفكار الجديدة في تشكيل عملية محددة لتقسي وعرض الأدلة ذات الصلة. يجب على مقدم الطلب عرض دليل -- على اسم الدولة أو لا أدري ما غير ذلك. ويتسبب هذا في تضارب لأن أسماء الدول مهمة للدول نفسها، إلا أن البعض يعتقد بعدم وجود أسس قانونية للدول في فرض هذا القيد. لننتقل إلى الموضوع التالي وهو الرقم 10.

لذلك بات هنالك فئة مختلفة من التوصيات. تعتبر البنود 10 إلى 13 من كتيب دليل مقدم الطلب بنودًا تتطلب خطابات دعم من الحكومة أو الجهات ذات الصلة. هنالك فرق بسيط بين القوائم، حيث لم يكن هذا مسموحًا. هنالك -- سيكون هنالك في حال قدم مقدم الطلب خطاب دعم صادر من الحكومة المعنية. فلننتقل إلى الشريحة التالية، رجاء.

رقم 10 هو طلب لأي سلسلة تكون عبارة عن تمثيل عن اسم العاصمة لأي دولة أو إقليم مذكور في المعيار ISO 3166-1. فقد كانت غالبية التعليقات داعمة لهذا القيد. ليس هنالك قيد. إنه طلب ينص على الحاجة إلى خطاب دعم صادر عن عمدة المدينة. ينص تعليق واحد على عدم حصول الحكومة على هذا الحق. ويتشابه ذلك مع ما ذكر من قبل، وتتعارض بعض التعليقات مع التوصية وتشير إلى عدم الحاجة إلى خطاب دعم أو عدم - ممانعة. ما هي الفكرة؟ لا حاجة لخطاب الدعم، ثم يقوم عمدة المدينة أو المسؤول الحكومي في المدينة بتقديم اعتراضه أو ينفذ عملية غرضها معارضة السلسلة المطلوبة من قبل مقدم الطلب. فلننتقل إلى الشريحة التالية، رجاء.

نتابع رقم 10، وهنالك أفكار جديدة. كان هنالك تغيير مقترح على النص. لن أخوض في التفاصيل بسبب عدم وجود سبب لمراجعة النص الآن. في حال استمرار حماية اسم المدينة العاصمة، يجب أن تخضع لمتطلبات الاستخدام المقصود. مرة أخرى. إن الاستخدام المقصود على سبيل المثال، سواء كان المثال امطروح حول بوينس آيريس جيدًا أم سيئًا، ففي حال رغبة مقدم الطلب باستخدامه بغرض الترويج للمدينة نفسها بصفتها اسمًا جغرافيًا، إذا سيحتاج إلى خطاب دعم. إن كان سيستخدمه كاسم علامة تجارية لمكيفات الهواء-أي بترجمة بوينس آيريس من الإسبانية، فلن

يحتاج إليه. هذا ما يعنيه الاستخدام المقصود. هل يوجد أية تعليقات؟ هل هناك أسئلة؟ أنتم صامتون. أعتقد أنني أضجرتكم. دعونا ننتقل إلى 11.

أنوه إلى أن هذه الفئة مخصصة للمطالبة بخطاب الدعم ومقدم الطلب من أجل اسم مدينة، حيث يقوم مقدم الطلب بتوضيح بأنه ينوي استخدام نطاقات عمومية عالية المستوى لأغراض تتعلق باسم المدينة. يخضع طلب اسم المدينة لمتطلبات الأسماء الجغرافية. ستحتاج إلى توثيق الدعم أو- عدم الممانعة من طرف حكومي ذو صلة أو جهة عمومية. يتضح من بيانات مقدم الطلب داخل الطلب أن مقدم الطلب سوف يستخدم النطاقات عالية المستوى في المقام الأول لأغراض مرتبطة باسم المدينة. هذا ما شرحتة آنفاً. إن تقديم طلب السلسلة هو اسم مدينة مدرج في مستندات المدينة الرسمية، إلى جانب التفاصيل الإضافية الواردة في المستند. هنالك دعم وافر. وهنالك بعض المعارضة -- والرغبة في دعم القيد. حيال طلب خطاب دعم لاسم المدينة. فلننتقل إلى الشريحة التالية. نتابع. عارضت العديد من التعليقات هذه التوصية باعتقادها أن المدن لا تمتلك أسساً قانونية، ولا نتحدث هنا عن أسماء المدن العواصم. نحن نتحدث عن أسماء المدن عامة. لذا يمكن أن تعتمد أسماء المدن على الدولة. كانت هنالك مكالمات مطولة حول تعريف اسم المدينة، أليس كذلك؟ وهي ليست اسم المدينة العاصمة؟ اسم المدينة المرتبط بالكثافة السكانية. ويعتمد هذا على الدولة. الدول ذات الكثافة السكانية العالية. الدول ذات الكثافة السكانية الأقل. الدول الصغيرة والدول الكبيرة. تعني المدينة أشياء مختلفة في دول مختلفة وفي بيئات مختلفة، لذا كان هذا نقاشاً مطولاً. لذلك فهناك بعض المعارضة لهذه التوصية. هنالك إشارة إلى ما إذا كان هناك العديد من المدن بنفس الاسم. وهي منتشرة في جميع أنحاء العالم. ولكن بعضها مميز دون البعض الآخر. يمكنك العثور على اسم المدينة ذاتها في العديد من الدول. فهذه مشكلة أيضاً. من يملك الحق في إصدار خطاب الدعم حينها؟ يمكن إصدارها من طرف واحد فقط. عارضت العديد من التعليقات هذه التوصية باعتقادها أن المدن لا تمتلك أسساً قانونية للاسم، فإذا لا حاجة إلى خطاب دعم أو عدم-ممانعة. عارضت العديد من التعليقات هذه التوصية لأسباب مختلفة. يعتقدون أن الاستخدام المقصود يستدعي حذفها. هنالك أفكار جديدة. الدعم البديل أو عدم - الممانعة مع الموافقة المبنية على علم. لا تتطلب دعماً في حال الاستخدام المرتبط بالمدينة، مع حصول مقدم الطلب على حقوق العلامة التجارية. تعديل التوصيات وفق مختلف اللغات. كان هذا رقم 11، دعونا ننتقل إلى 13. -- عذراً، 12. هلا تفضلت بتغيير بالشريحة من فضلك؟

أهلاً مارتن، أتود الانضمام إلينا؟ كعضو بين الجمهور، أو تود الانضمام إلي؟ أعرّفكم بزيميلي

مارتن من GNSO. قدم مساعدة بالغة في تطوير سير هذه العملية، وقد قمت ببعض التعديلات على هذا العرض البارحة. لسهولة المراجعة. مرحبًا بك، مارتن. أعلم أن منشغل وأقدر تواجدك معنا. وسأقوم-- نعمل على مراجعة شرائح العرض كما فعلنا البارحة. كدنا نصل إلى الجزء الأخير الذي أظن أنه مثير للضحك أكثر من غيره.

تشير التوصية 12، وأنوه إلى أننا نتحدث عن ضرورة الحصول على خطاب دعم لمقدم الطلب لأي سلسلة مطابقة تمامًا لاسم مكان ثانوي مثل الدولة أو المقاطعة أو الولاية المذكورة في المواصفة القياسية ISO 3166-2. الكثير من المعلقين المدعومون من عدة أشخاص. عدة كثيرة. قال العديد منهم أنهم عارضوا هذا. ولكن سيكونون على استعداد تام لدعم التوصية. عارضت العديد من التعليقات هذه التوصية باعتقادها أن الحكومات لا تمتلك أسسًا قانونية للاسم، فإذًا لا حاجة إلى خطاب دعم أو عدم-ممانعة. هل هناك أية تعليقات أخرى من زملائنا؟ هل هناك أسئلة؟ فلننتقل إلى الشريحة التالية يا جولتين رجاءً. جوليا. هنالك أفكار جديدة. تعديل النص. لن أخوض في هذه التفاصيل الآن. في حال استمرار حماية أسماء المواطنين الثانوية المدرجة في هذه القائمة، يجب أن تخضع لمتطلبات الاستخدام المقصود. هذا ما تحدثنا عنه من قبل لفئات أخرى. دعونا ننتقل إلى 13.

خطاب دعم للسكان لسلسلة مدرجة في منطقة اليونسكو 4 أو التي تظهر في مزيج من المناطق الدستورية الجغرافية الدستورية. المناطق الفرعية والتجمعات الاقتصادية المختارة وغيرها. في الحالة التي تلي طلب سلسلة تظهر في أي من القوائم المذكورة أعلاه، ستكون هناك حاجة إلى إدراج وثائق الدعم من 60% على الأقل من الحكومات الوطنية المعنية في المنطقة. على سبيل المثال أمريكا اللاتينية أو أمريكا الجنوبية. وقد لا يكون هناك أكثر من بيان مكتوب واحد بالاعتراض على الطلب المقدم من الحكومات المعنية في المنطقة أو من السلطات العامة المرتبطة بالقارة أو المنطقة. حيث يتم تطبيق 60% من القاعدة. وهناك مناطق مشتركة في كلتا القائمتين كالتكوين الإقليمي المتضمن في مزيج من الجغرافية الدقيقة المأخوذة مسبقًا. فلننتقل إلى الشريحة التالية، رجاءً.

غالبية التعليقات داعمة لهذا القيد. يعارض العديد من المعلقين، ولكنهم لا يزالون على استعداد لدعم التوصية. تعارض العديد من التعليقات هذه التوصية باعتقادها أن الحكومات لا تمتلك أسسًا قانونية. شيء تحدثنا به من قبل. سيكون هذا اسم منطقة أو قارة. ليس لديكم أفكار جديدة؟ بعض

التغييرات على النص، وتعديل النص. لن أخوض في هذه التفاصيل، فلننتقل إلى الشريحة التالية. هذه هي بعض القضايا المفتوحة. فلنتوجه إلى مناقشتها. بعض التعليقات. قضية الترجمات. لقد أثارها العديد من المعلقين. إذا لم أكن مخطئاً في دليل مقدم الطلب لعام 2012، فثمة ترجمة تمت دراستها لأي لغة؟ هل أنا على حق؟ لتلك القوائم. صيغ الأسماء الطويلة المدرجة في المعيار ISO 3166-1. اسم نموذج قصير مدرج في مكون ISO 3166-1 قياسي وقابل للفصل في اسم البلد المعين وقائمة اسم الدولة القابلة للفصل. أسماء العواصم. بالنسبة لهذه الفئات، كان هناك قيود على الترجمة إلى أي لغة. [غير مسموع]، هل يمكنكم التعليق؟

فيما يتعلق بأي لغة هنا، كان من المثير للاهتمام للغاية أثناء مناقشتنا بالأمس في مسار العمل رقم 5 أنه لم يكن هناك أي ذكر للجهة التي يشير فيها الدليل الأصلي إلى جميع اللغات المحققة بعد ذاتها، ومن الناحية العملية التي قد تكون مشكلة بسبب وجود أكثر من 7000 لغة في جميع أنحاء العالم. ولكي تكون قادراً على فهم كل ترجمة للمصطلحات المدرجة هنا يوجد اسم نموذج طويل للغاية بعد اسم البلد بالاسم المختصر. مكونات منفصلة. أسماء العواصم بقائمة شاملة جداً تشمل 7000 لغة. وربما يشكل ذلك إشكالية كبيرة لشرطة المجتمع كذلك. لذا فإن بعض المعلومات هنا المتعلقة بالمسائل المفتوحة والتعليقات التي استعرضناها حتى الآن في مسار العمل لها آراء مختلفة حول كيفية جعل الأمر أكثر تناسباً لتقليل ذلك إلى مجموعة مختارة من اللغات، وأعتقد أنه لدينا قائمة مدرجة هنا لتقليص المجموعة بحيث تشمل اللغات الرسمية للأمم المتحدة بالإضافة إلى اللغة الأم للبلد المعني أو المكان أو الموقع، لذلك كان ذلك مثيراً للاهتمام. لم يكن لدينا توصية أولية تم طرحها في التقرير الأولي في الأصل، لذا فقد كان من المهم أن نأخذ بعض المعلومات من مناقشات يوم أمس، علاوة على المناقشات داخل مسار العمل 5 والتعليقات التي تلقيناها خلال هذا الاجتماع.

مارتن وويزمت:

نعم، وكانت هناك تعليقات حول أهمية لغات الأمم المتحدة الست في بعض البلدان التي لم تكن تستخدم أي من هذه اللغات. ولكن في الوقت نفسه، كانت هناك تعليقات مثيرة للاهتمام مفادها أن المنظمات الدولية مثل الأمم المتحدة تعمل باستخدام تلك اللغات، والوثائق مكتوبة بهذه اللغات بحيث يكون لها بعض الأهمية من الناحية الرسمية أو الحكومية - وهذا ليس سهلاً - وهذه قضية مفتوحة بالطبع. مزيداً من التفاصيل بهذا الصدد، أعتقد أننا غطينا -- شكرًا مارتن على تعليقاتك.

أولغا كافالي:

فلننتقل إلى النقطة التالية. شكرًا. القضايا المتباينة وما هو جهاز الكمبيوتر؟ فقد أصابتنى اضطراب الرحلات الجوية الطويلة. القضايا المتشعبة في تعليق PCD العام، شكرًا لكم. 12 ساعة من اضطراب الرحلات الجوية الطويلة يؤثر سلبيًا على ذاكرتي. على الرغم من أنه تم تحديد أن يكون خارج النطاق نظرًا لعدم وجود أسماء جغرافية، إلا أن هناك العديد من الاهتمامات الملحوظة فيما يتعلق باقتراح مسار العمل 2 برفع القيود المفروضة على أرقام الحروف المكونة من حرفين ومجموعات حروف الأرقام. أعتقد أننا تحدثنا عن هذا منذ دقيقة. هناك بعض المخاوف المتعلقة بالخلط، على سبيل المثال خلط الحروف والأرقام التي قد تكون مماثلة لـ 0 و صفر و L و 1 وبالتالي قد تكون -- هناك إشكالية. لا أعرف إذا كنت ترغب في إضافة شيء إلى ذلك.

أعتقد أن السبب في الرجوع إلى مسار العمل 2 هو وجود اعتبار حول بعض من عملية التطبيق التي تبحث في ارتباك السلسلة. إذاً هذا مجال يمكن تغطيته فعليًا بجوانب اختبارات الارتباك والفحوصات المرتبطة بالسلسلة بدلاً من الإشارة إليها كمصطلح جغرافي لأنها قد تتزامن مع أنها تبدو وكأنها PL أو P1 لبولندا على سبيل المثال، فهل سيظهر هذا في الواقع كمسألة من خلال اختبار ارتباك السلسلة؟ بدلاً من اشتراط تقييد كامل.

مارتن ووبريمت:

لذلك يجب توفير بعض التعليقات المرتبطة بأحرف ألفا ثلاثة - المدرجة في معيار ISO 3166-1 للمناطق. مع بعض الدعم المتاح بشكل عام لأي مقدم طلب أو مع الموافقة حول الحكومة أو السلطة العامة. البنود المطلوبة في عام 2012 تتضمن اعتراض. هناك من يرغبون اليوم في تمديد توفير الاستخدام المقصود. لقد استعرضنا ذلك من قبل. لا توجد أسماء عواصم هناك أولئك الذين يرغبون في طلب اعتراض مقبض الدعم في جميع الحالات. كما قلت من قبل، فقد نوقش مفهوم المدينة طويلاً. إنها مدينة صغيرة. مدينة كبيرة؟ كم من الناس يعيشون في المدينة؟ ويعتمد هذا على الدولة. المنطقة. الكثير الأسئلة. أسس وسائل الحماية الوقائية. كما قلت. ستكون الوقاية أمرًا مطلوبًا قبل التطبيق. هذا خطاب الدعم الكامل أو الجزئي من المجتمع، في حين أن عددًا من التعليقات من الراغبين في دعم تطبيقات 2002 لم تكن كذلك. أعتقد البعض الآخر أن الحماية الوقائية ليست ضرورية وأنه سيتعين على الأشخاص المعنيين بالحكومة أو السلطة فقط تقديم اعتراض أو القيام بشيء ما بعد طلب السلسلة دون منع طلبها. هل ننتقل إلى الشريحة التالية، رجاء؟ هذا كان آخر واحد. أعتقد أنني فاتني شيء -- كان هناك مشكلة في رموز

أولغا كافالي:

الأحرف-الثلاثة. كان ذلك في آخر جزء ولكننا نفتقده الآن. هل يمكننا الانتقال إلى الشريحة السابقة من فضلك؟ شكرًا جزيلًا. هلا عرضت الشريحة التالية من فضلك؟ بالأمس كان هناك العديد من الأمثلة المثيرة للاهتمام. نعم.

لا أستطيع أن أكرر ذلك الكلام.

مارتن وويزمت:

لا، ولكن من هي تحديداً؟ النقطة الثانية. يجب توفير العديد من التعليقات التي تحتوي على رموز أحرف ألفا الثلاثة - المدرجة في ISO 3166-1. هذه هي رموز الأحرف الثلاثة لذلك هناك ثلاثة رموز أحرف-مرتبطة بالبلدان، لكن بعضها لا يستخدم بشكل صحيح؟ لذلك في الوقت الحالي سيكون قيد الاستخدام في رموز الأحرف الثلاثة-هذه غير المتاحة، وبالتالي يعتقد البعض أنها قد تكون فرصة جيدة للسماح لهم بالتسجيل، فيمكنني التفكير في مثال واحد فقط. إذا كان هناك جين والفودكا والنيبيذ، فسيكون ذلك مقيداً وهناك أمثلة أخرى لا أتذكرها الآن. لكن هذا الأمر شيق. ككندا على سبيل المثال وهي علية حساء. وكان هناك آخرون. فهذا غذاء للتفكير والمناقشة والتعليقات. هذا هو كل شيء لأن. هذا هو الموضوع بشكل عام -- في ثانية واحدة، وسأختتم وأعطي الكلمة لك. ملخص بمستوى مرتفع للغاية-لتجميع التعليقات المستلمة كما قلت حول التعليقات العامة. وتركز التوصيات الأولية بشكل أساسي على المجادلة الموجودة بالفعل في دليل مقدم الطلب لعام 2012. الترابط لم يستعرض بعد كل التعليقات المتبقية. سيتم ذلك بالتأكيد أو على الخط في مكالمة جماعية أو ربما في اجتماع في مراكش. والكلمة لك كافوس.

أولغا كافالي:

نعم، طاب صباحكم جميعاً. أولاً. شكرًا جزيلًا. أنت مارتن أولغا وآخرين من CNSSO بالنسبة للعمل الشاق الذي قمت به في مسار العمل 5 والذي لم يكن سهلاً. كان هناك البعض -- بالإضافة إلى 40 مندوبًا من GAC أبدوا اهتمامًا، ولكن لم يشارك أكثر من 5. قليل جدا. قليل جدا. لذلك هذا هو الوضع المقلق. رقم 2، أود أن ألفت انتباهكم - وبعد سنوات عديدة من العمل الذي قمت به - يجب أن نكون حذرين للغاية في اختيار كلماتنا. عدد لا يحصى يستخدم اللغة الإنجليزية. ربما 1. ربما 5. ربما 10. ثم نذهب إلى الكثيرين أو العديدين، يجب أن تكون حذرا للغاية حول ماذا يعني ذلك؟ أنا أيضًا مع البعض، لذا فإن الجزء الأصعب بعد ذلك كيف سيتم تفسير ذلك في

كافوس أراستيه:

الخطوة التالية. إذا لم يوفر مسار العمل 5 وضوحًا بشأن ذلك، فإنني أخشى ألا يتم تحسين وضع مجلس الإدارة على المستوى المطلوب -- مهما كان تفسير هذه الكلمات البعض، والكثير، والعديد. لذلك يجب أن نكون حذرين للغاية في الخطوات التالية. أولئك الذين يعملون على مسار العمل 5 يتمتعون ببعض الوضوح - عندما نقول العديد من الأشخاص الذين تمت الإشارة إليهم أو العديد منهم - وهكذا دواليك وستكون تلك قضية مهمة للغاية. لذا سأقول أن الجزء الأول ليس مهم للغاية. الأمر السهل. لكن الجزء المتبقي الآن هو الأسئلة والتعليقات وتلك الاقتراحات الـ 39 وما إلى ذلك. هذا هو الجزء الصعب للغاية وأعتقد أنه سيكون لدينا أمر ما لأن -- ل -- حتى داخل GAC كان هناك بعض الاختلاف في وجهات النظر. بالأمر سمعنا من شخص واحد أو مندوب واحد. بلد واحد يقول أنه لا يهتم بأسماء الرسوم البيانية. الحصول على أي شيء مع الحكومة أمر مجاني. عدد قليل لديهم مشاكل وصعوبات. لذلك نحن بحاجة إلى أن نكون حذرين جدًا في الداخل. ولكن قيل ذلك، يلاحظ البعض أن -- هناك حاجة إلى توخي الحذر الشديد واستخدام بعض هذه التصنيفات في الوقت نفسه إلى حد ما. إلى أقصى حد. بأسرع ما يمكن. بقدر المستطاع. إلى الحد العملي. كل هذه الأشياء غير قابلة للتحويل إلى أي لغة تقنية عند استخدام نطاق gTLD. هذه نقطة عامة أود أن أتطرق إليها. أعتذر في منتصف العرض التقديمي. ولكن لا تنس أنني أريد إثارة هذه النقطة. شكرًا.

شكرًا لك، كافوس. أعتقد قبل إعطاء الكلمة لمارتن، أعتقد أنه يريد التعليق. السبب المثالي ... من أجل المصلحة وأعتقد أن ما فعله الموظفون هو التجمع بإرادة ممتازة لمحاولة التعبير عن مستوى -- أو مقدار التعليقات المستلمة لكل من المقترحات المختلفة. وأنا أتفق معك في أن هناك معنى في الكلمات، ويظهر ذلك كوزن في النتيجة. ولكن يرجى أخذ هذا نظرة عامة للتعليقات المستلمة، وبالطبع، هناك مجال للتحسين. أنا لا أعرف، ما إذا كان مارتن، يرغب في إضافة أي شيء.

أولغا كافالي:

شكرًا. كافوس، أعتقد أننا أشرنا إلى ملاحظات خاصة من جلسة مسار العمل 5 أمس بشأن أن بعض هذه الصياغة بحاجة إلى تنقيح، وسجلنا نقطة جيدة. لقد كان استعراضًا عامًا للتعليقات التي قمنا بتحليلها حتى الآن ضمن مسار العمل 5، وسوف نسترجعها بالتأكيد. أريد أن أضيف تعليقات بشأن المشاركة. أعتقد أنه من الملاحظ أنك تعرف أنه حتى في المجموعات المختلفة هناك العديد

مارتن وويزمت:

من المشاركين فيها إلا أن عدد قليل للغاية يشارك بنشاط. لذلك هناك الكثير من المشاركة السلبية داخل مجموعة العمل. مسارات العمل. بما في ذلك مسار العمل 5. ومع ذلك، فإن ما أشجعكم على النظر به أيضًا هو عدد الردود التي تلقيناها في التقرير الأولي لمسار العمل 5 الذي أصدر مقارنًا بالتقارير الأخرى. كان ذلك مفيدًا حقًا لرؤية مجموعة متنوعة من المعلقين، بما في ذلك تمثيلات الحكومة الفردية، وكذلك أجزاء أخرى من المجتمع. وحتى هناك، يمكننا أن نرى الاختلاف داخل GNSO وربما المشاركين في ccNSO الذين يقدمون شيئًا بشكل مباشر. لذلك أعتقد أن هذه ملاحظة مفيدة لمعرفة وجود ردود على الأقل على التعليقات العامة. نرحب ونشجع دائمًا المشاركين النشطين في مسار العمل. شكرًا.

شكرًا لكم مارتن وكافوس على تعليقاتكم ومشاركاتكم. كان لجورج وآخرون تأثيرًا نشطًا وقيم في المجموعة. هل ثمة أسئلة أو تعليقات أخرى من الزملاء؟ لذلك تذكروا، هذا جزء واحد فقط من مجموعة التعليقات. سيكون هناك أسئلة -- وما الأسئلة الأخرى؟ أسئلة ومقترحات، نعم. رجاءً أكمل مارتن.

أولغا كافالي:

لقد ذكرتني لأن كافوس قد ذكر فيما يتعلق بالتعامل مع بقية العمل أنه من المهم أن نفهم أننا قد قدمنا لك لمحة سريعة عن التقدم في مسار العمل 5. كانت هناك مجموعة من الأسئلة التي أردنا أن تأخذها تعليقات المجتمع في الاعتبار والتي لا يزال يتعين علينا مراجعتها. ما لدينا هو مجموعة من التوصيات الأولية ونحاول معرفة ما إذا كان هناك تعليقات جوهرية تنقل تلك التوصيات كليًا أو تغييرها تمامًا. هل هناك ما فاتنا تمامًا؟ هل أسأت الفهم؟ هل نعيد النظر في ذلك من حيث التوصيات الأولية؟ ولكن كان هناك أيضًا مجموعة من حوالي 38 أطلقنا عليها اسم المقترحات. كانت مقترحات من أعضاء مسار العمل 5. إنها ليست مقترحات لمسار العمل 5 بالكامل. لكننا أردنا أن ندرجها لمعرفة ما إذا كان هناك أي تعليقات أخرى يمكن أن نستخدمها من المجتمع للتأثير على أي من التغييرات التي سننظر فيها بعد ذلك في التوصيات الأولية أو أي توصيات جديدة أردنا طرحها في التقرير المقبل، أو التقرير النهائي. بحيث ما يزال يتعين علينا معالجتها. ما زلنا بحاجة لمعرفة التأثير الذي تتركه هذه التعليقات على العناصر التي قدمناها لك بالفعل، لكن يرجى التعامل مع ذلك كصورة لما نحن عليه الآن. شكرًا.

مارتن وويزمت:

أولغا كافالي: شكرًا لك، مارتن. هل هناك المزيد من التعليقات؟ لذلك هذا جزء واحد فقط من المجموعة. سيكون هناك آخرون في المستقبل وستتم دعوتك للاستماع إلى التقرير. كافوس، تفضل.

كافوس أراستيه: أردت فقط أن أ طرح مع زملائي الموقرين في GAC السؤال بأنني -- ليس سؤال -- الرد الذي تم تقديمه بالأمس في مجموعتك فيما يتعلق بالتعليق الذي أدلى به شخص ما يقول التالي. إذا دُكر في التقرير أنه تم تلقي تعليق واحد من المؤيدين أو المعارضين، فيجدر الإشارة إلى أن هذا التعليق قد يأتي من مجتمع يضم عشرات الأشخاص، ويجب حساب ذلك. أجد صعوبة شديدة في أخذ ذلك في الاعتبار لأنه لا يوجد أولاً أي إحصاء عن هذا المجتمع، سواء كان يمثل 5 أو 10 أو 100. إذا تحتم عليك القيام بذلك، فعند وجود تعليق واحد من حكومة ما، يتعين عليك الذهاب بنفس الاتجاه بالقول إن هذه الحكومة تمثل X من الأشخاص، لذا لا يمكننا سلوك هذا المسار بالكامل ... نحتاج إلى فترة لكل شيء لسرد تعليق بعد تعليق ولكن دون تحديد حجم التعليقات لذلك يجب أن يكون -- للغاية، كما يجب أن نكون حريصين للغاية على عدم اتخاذ تلك الإجراءات وإلا سنواجه بعض الصعوبة. في هذه الحالة نأتي إلى الحكومة. عليك ضربهم بعدد ما، على سبيل المثال البلد الذي يوجد به 600 مليار دولار. يجب أن يكون لديك 600 مليار تعليق معارض أو متفوق. لا يمكننا قبول ذلك. لا يذهب أي تعليق عام إلى هذا الجانب. يتعين علينا -- الذهاب إلى نفس خط العمل الذي اتخذناه بالفعل للعديد. لقد قمنا بذلك من أجل انتقال IANA. لكننا فعلنا ذلك مع CCWTD. مزايدات WLD Cc والكثير غيرها، ولكن ليس لهذا بعينه. حدد التعليقات وما إلى ذلك وهي عملية خطيرة للغاية. يرجى التكرم بأخذ ذلك مرة أخرى في مجموعة العمل. وسنشكرك عندما تواصل هذه الإجراءات.

أولغا كافالي: أتفهم وجهة نظرك كافوس، وقد أخذتها بعين الاعتبار جيداً. كما أنني أعتبرك مشاركاً ذو خبرة كبيرة في كل هذه العمليات التي ذكرتها للتو. هل لديك اقتراح حول كيفية -- لأن هناك بعض المنطق في قول الكثير والبعض والعديد. هل لديك طريقة مقترحة للتغلب على هذا الوزن للكثير أو البعض أو -- لا أدري إن كنت واضحاً؟ هل لديك اقتراح حول كيفية معالجة هذا النص؟ بناءً على خبرتك التي ذكرتها؟

كافوس أراستيه: شكرًا. لا أستطيع أن أقترح أي شيء لأن هناك تعقيد كبير. معقد للغاية للقول لتفسير الكثير أو العديد وما إلى ذلك. لدينا العديد من خارج ICANN. نفس الأسئلة. حاول تجنب ذلك. ابحث عن طريقة أخرى ولكن لا تسلك هذا المسار. شكرًا.

أولغا كافالي: نعم، تفضل.

مارتن ويزمت: أعتقد أن هذه المحادثات دائمًا ما تكون مثيرة للاهتمام لأنها ليست عملية واضحة ومباشرة عند تغطية هذه النقطة، ولكن ما افترضنا أنه يجب القيام به هو مسار العمل الجماعي 5 للتفكير في حقيقة السؤال حول ما هو جوهر التعليق. هل ينبغي أن يكون جوهر التعليق شيئًا لم نستكشفه من قبل في مسار العمل والذي تم تناوله منذ أكثر من عام؟ وهكذا كان هناك الكثير من المحادثات بالفعل ضمن مسار العمل هذا والتي تفيد بأننا ربما قمنا بتغطية نقاط مماثلة من قبل ولكن -- خاصة إذا كان هناك تعليق جديد موضوعي أو أن الأفكار الجديدة ستؤثر علينا كمجموعة عمل المسار لاستكشاف ذلك أكثر.

أولغا كافالي: شكرًا مارتن. اقتراح جيد جدًا. هل هناك المزيد من التعليقات؟ نعم، تفضل. هل يمكنك تذكر اسمك ونفسك؟

مندوب سريلانكا: ما هو الوقت المناسب. لوضع اللمسات الأخيرة على التقرير والسؤال الثاني بمجرد الانتهاء من إعداد التقرير -- لقضايا المستند الرئيسية مثل amazon.

أولغا كافالي: هل لديكم وقت؟

مارتن ووبرمت:

ما يزال أمامنا قدر كبير من العمل الذي يتعين علينا القيام به فيما يتعلق بمراجعة بقية التعليقات العامة والعمل من خلالها. مسار العمل. علينا أن نتذكر أن مسار العمل ليس نفسه مجموعة العمل. إنها مجموعة فرعية من مجموعة العمل. وتستهدف مجموعة العمل هذه الربع الثالث من هذا العام لإصدار تقرير نهائي، بحيث يبدأ مسار العمل 5 في وقت لاحق في هذه العملية. ولكن كان هناك مجال متميز ومركز للعمل عليه، لذلك نحن نهدف إلى الالتقاء بتقرير نهائي في نفس الوقت، وسيكون أحد التقارير النهائية عن الإجراءات اللاحقة يحتوي على جهود مسار العمل 5 وكذلك التوصيات المقدمة. سيكون هناك خطوات في هذا الصدد بين مداوات مسار العمل 5 والتوصيات النهائية التي طرحوها، بحيث يجب أن تمر عبر مجموعة العمل أولاً، وبمجرد انتهائها من مجموعة العمل سيتم تطوير التقرير النهائي وإصداره وإخراجه للتعليق العام. لذلك مرة أخرى، هناك مراحل أخرى سيكون فيها تعليقات عامة يتم تسهيلها كما ترى عادةً في عملية تطوير السياسة.

أولغا كافالي:

شكراً لك جورج وعلى سؤالك المتعلق بـ -- بالوثائق --، إذن، فكرة كل هذه العملية هي الحصول على جولة مستقبلية لن يكون لها نتيجة لعدة تعارضات أو خلافات. أمازون هي خلاف من الجولة الأولى، لذا فهي قضية منفصلة. وهو مرتبط بطريقة أو بأخرى من وجهة نظر معينة. لهذا السبب بدأنا في هذه العمليات، لكي لا يحدث هذا مرة أخرى. لكن يجب حل ذلك في بيئة مختلفة، لذا ما نحاول القيام به هو وضع القواعد - وأمل أن تكون قواعد أفضل - وأن تكون لدينا خلافات أقل وتكون كل الأطراف سعيدة لكي نقدم تأكيداً لمقدم الطلب. بالنسبة للحكومات والمجتمعات كذلك. وهذا هو المقصد. ليس من السهل الحصول على ذلك ولكن هذا ما نحاول القيام به للجولة التالية. تفضل يا جورج.

جورج كانسيو:

شكراً. مرحباً بكم جميعاً. أنا جورج كانسيو، للسجل الرسمي. فليفضل ممثل سويسرا. كان هذا سؤال إجرائي أكثر لأنني رأيت على جدول الأعمال أنه لدينا اجتماع فريق العمل ثم الجلسة العامة، أو هل تغير هذا؟ فهل نستمر الآن حتى الساعة 12:15 في هذا الإعداد أم أننا نعيد تجميعها كجلسة عامة؟

أولغا كافالي: لقد انتهيت من المواد التي أريد مشاركتها معك، وأنا هنا إذا كنت تريد مني المتابعة في أي تعليقات أو أفكار لديك؟ لذلك أنا لا تفق معه. غيسلان، هل لديك أي فكرة عن كيفية التعامل مع الوقت؟ لا، لذا لم أكن أعرف ما إذا كان الأمر سيستغرق ساعة ونصف، أو ساعة أو -- أن هذا يعتمد على التعليقات المستلمة. هل لديك أي اقتراح للـ 38 أو 40 دقيقة المتبقية؟

جورج كانسيو: شكرا لك، أولغا. حسناً، كنت أفترض أننا سننظم مناقشة GAC حول الجزء العام من هذا الاجتماع لأنه على الأقل في-- في جدول أعمال رمز اللون، تم فصله في 1-5 و 2-5 كان ذلك وافتراضي، ولكن بالطبع أنا خارج-الموضوع-. من الصعب بعض الشيء تقديم اقتراح.

أولغا كافالي: كافوس، هل تود التعليق؟

كافوس أراستيه: ليس بخصوص هذه المسألة. حول القضية التي أثارها الزملاء الموقرون حول القضايا أو نطاقات المستوى الأعلى (TLD) في خطوط ضيقة. وقد كان هنالك اجتماع قبل يومين. قبل 3 أيام، ذكر جيف نيومان أن الجولة الجديدة أو الجولة اللاحقة أو نطاق gTLD الجديد لا يعالج المشكلات المتعلقة. يجب معالجة المشكلات المتعلقة بشكل مختلف. لذلك لا يتحدثون عن القضايا المتعلقة. لذلك يجب علينا فصل المسائل المتعلقة عن هذا الإجراء من مسار العمل 5 وغيرها. شكرًا.

أولغا كافالي: آسف، ليس لدينا هذه المعلومات. ولكن يمكننا أن نجد لك كافوس إذا أردت. لا أذكر ذلك الآن. كان لدي تعليق من جورج حول مناقشة هذا كجلسة عامة في GAC لذلك أنا -- هنا لمساعدتك. كانت فكرتي هي أنه كان اجتماعاً لفريق عمل، وأن المحتوى الخاص بي قد تمت مراجعته بالفعل معك. ويشكر مارتن على الانضمام. ونحن حقاً نقدر ذلك. وإذا كنت ترغب في التعليق أو لديك أفكار إضافية في النصف ساعة المتبقية، سأكون هنا لمساعدتك. هل يوجد أية تعليقات؟ هل هناك أسئلة؟ نعم، لقد نسيت اسمك. أتذكرك من -- عذراً، لا أتذكر اسمك.

ممثّل الإمارات العربية المتحدة: نعم. صباح الخير، أنا ممثّل الإمارات العربية المتحدة. لذلك سؤالي يتعلق بترجمة الأسماء

الجغرافية إلى لغة أخرى وخاصة ترجمة أسماء المدن. أتذكر أنك ذكرت أنه لا يزال هناك مشكلة مفتوحة، لكن سؤالي هو ما إذا كان هذا سيغطي أيضًا ترجمة الأسماء على سبيل المثال الإنجليزية أو لغة أخرى، وكذلك أسماء النطاقات الدولية، على سبيل المثال اسم المدينة. إنها بلغتها الخاصة وفي نصها الخاص، لأن الترجمة تعني على سبيل المثال اسم المدينة بلغة أخرى، وربما تتم كتابة دبي باللغة الإنجليزية بطريقة معينة، وربما تكتب بلغة أخرى بأحرف مختلفة. ربما تكون هذه هي الترجمة أو الطريقة التي يتم التحدث بها - كتابة الأحرف كما يتم تهجتها - باللغة الأم ولكن باللغة الإنجليزية. فماذا يحدث لها في أسماء النطاقات الدولية (IDNs)؟ أعرف مشكلتها المعقدة، لكنني لم أر شيئاً في العرض التقديمي أو لم أر التقرير فعلياً. لذا لا أعرف ما إذا كان هناك أي شيء بشأن ذلك. شكرًا.

أولغا كافالي:

لقد طرحت سؤالاً مهمًا للغاية. أود أن أقول أنه بوجود لغات من لغات الأمم المتحدة الست التي تستخدم حروفًا مختلفة مثل العربية أو السيريلية أو الصينية - وهي فكرة في حالة ترجمة الترجمة إلى لغات الأمم المتحدة الست بجميع اللغات - يجب إدراج أسماء النطاقات الدولية في الخيارات. ولكن لا أذكر أنه قد أثير موضوع الترجمة. ولكن قد يكون من الجيد التفكير في حالة وجود جولة أخرى من التعليقات أو ربما يتعين علينا مراجعة جميع التعليقات التي تم تقديمها بالتفصيل. أنا لا أفكر بهذا الآن. أنا لا أعرف جورج إذا كنت قد رأيت ذلك؟ لم أر ذلك. أعتقد أنه يجب مراعاة IDN لأن لديهم عدة لغات تحتاج إلى إظهارها كما يجب. لا أدري إن كنت قد أجبت عن سؤالك. كانت هناك أيدٍ أخرى مرفوعة لا أراها الآن. حسنًا، كما قلت من قبل، لا يزال أمامنا طريقة لتجميع التعليقات. هناك -- سأشارك معك المستند الموجود على - مع رمز اللون الذي أخبرتك عنه. لقد وجدت أنها مفيدة جدًا لحتوائها على قدر كبير من المعلومات، لكن رمز اللون يساعد في إلقاء نظرة سريعة على الأمر ربما، أو تجنب هذا الترقيم أو استخدام بعض الكلمات مثل "العديد"، و"البعض"، و"عدة"، تساعد الشفرة المرئية للألوان في تجنب ذلك. بعدها ستكون على إدراك بالاتفاق أو الخلاف أو التخوف أو الأفكار الجديدة. هذه هي الفئات الأربع التي قام الموظفون باستخدامها، وأجدها مفيدة جدًا، لذا سأقوم بمشاركة الرابط معكم ومع قائمة GAC إلى العموم -- التجميع. إنها وثيقة على الإنترنت. كبير جدًا. ولكن سيزداد حجمها حيث سيتم تضمين مراجعة بقية التعليقات فيها، لذا يمكنك متابعة مراجعتها مع نموها. هل من تعليقات أخرى؟ غيسلان، هل من تعليقات أخرى؟ لا؟ حسنًا، ربما يجب علينا إغلاق الجلسة الآن؟ إذا لم تكن هناك تعليقات من الزملاء، سأبقيك على اطلاع على النتائج الجديدة لتجميع التعليقات. يجب

أن تكون هناك أو ستكون هناك مكالمات مؤكدة من مسار العمل 5. نرحب بكم للانضمام إلينا. إذا كنت جديدًا على المجموعة، فلا تتردد في إرسال بريد إلكتروني-إذا كنت بحاجة إلى بعض المساعدة، يمكنني -- ويمكننا إجراء مناقشة أو محادثة عبر Skype، وربما يمكنني إطلاعك على كيفية سيرنا بهذه العملية؟ أعلم أن ذلك الصعب، وأعلم أن هناك مجموعة كبيرة من الوثائق. الأمر معقد للغاية، لكنني أعتقد أن هناك قيمة للتمرين. فتذكر أن هذا التمرين قد افتتح إحدى نقاط البداية لمجموعة العمل الخاصة بنا داخل GAC بسبب المخاوف التي لدينا من الجولة الأولى. بحيث ما يزال هناك صراعًا كما تعلمون. لذا، استخدم المساحة التي أنشأتها ICANN من أن هناك أيضًا قيمة مشتركة بين- المجتمع. لذلك، لدينا عمل مشترك وتفاهم قبل القيام بوضع القواعد. لذا اسمحوا لي-- - إذا كنتم مهتمين - سأشارك هذا معكم، وستكون هناك ندوات عبر الإنترنت ومكالمات لمراجعة الوثائق وتجميع التعليقات فورًا. وشكرًا لكم على اهتمامكم. شكرًا جزيلاً.

[نهاية النص المدون]